

Gelet op het ministerieel besluit van 27 januari 1978 houdende het aanvullend reglement voor het personeel van de Dienst voor de Scheepvaart, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 20 november 1980;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies van de Dienst voor de Scheepvaart;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Dienst voor de Scheepvaart;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer van de Dienst voor de Scheepvaart;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 17 juli 1985;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het aanvullend personeelsreglement zonder verwijl dient aangepast te worden aan de nieuwe personeelsformatie van de Dienst voor de Scheepvaart om de continuïteit van de instelling te verzekeren,

Besluit:

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 27 januari 1978 houdende het aanvullend reglement voor het personeel van de Dienst voor de Scheepvaart worden in de lijst van de graden waarvoor het beginsel van de vlakke loopbaan geldt, de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de volgende graden worden geschrapt:

— vertaler, eerste vertaler en hoofdvertaler;

— geschoold werkmans A der waterwegen en geschoold werkmans B der waterwegen;

2° de volgende graden worden toegevoegd:

— klerk-ontvanger en eerste klerk-ontvanger.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1985.

Brussel, 19 november 1985.

L. OLIVIER

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 86 — 116

30 DECEMBER 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 70, 77 en 83 van het koninklijk besluit van 9 april 1965 betreffende de Pool der zeelieden ter koopvaardij (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 februari 1964, houdende inrichting van een Pool van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid op artikel 6, vijfde lid, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 1965 betreffende de Pool van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid op de artikelen 70 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 1971 en 5 november 1981, 77, 2° en 83;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 25 februari 1964, *Belgisch Staatsblad* van 29 juli 1964;

Wet van 1 augustus 1985, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1985;

Koninklijk besluit van 9 april 1965, *Belgisch Staatsblad* van 19 mei 1965;

Koninklijk besluit van 10 november 1971, *Belgisch Staatsblad* van 20 november 1971;

Koninklijk besluit van 5 november 1981, *Belgisch Staatsblad* van 27 november 1981.

Vu l'arrêté ministériel du 27 janvier 1978 portant le règlement complémentaire du personnel du « Dienst voor de Scheepvaart », modifié par l'arrêté ministériel du 20 novembre 1980;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale du « Dienst voor de Scheepvaart »;

Vu l'avis du Conseil de direction du « Dienst voor de Scheepvaart »;

Vu l'avis du Conseil d'administration du « Dienst voor de Scheepvaart »;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 17 juillet 1985;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'afin d'assurer la continuité de l'organisme, il convient d'adapter sans délai le règlement complémentaire au nouveau cadre organique du « Dienst voor de Scheepvaart »,

Arrête :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté ministériel du 27 janvier 1978 portant le règlement complémentaire du personnel du « Dienst voor de Scheepvaart », les modifications suivantes sont apportées à la liste des grades auxquels s'applique le principe de la carrière plane :

1° les grades suivants sont supprimés :

— traducteur, traducteur principal et traducteur-chef;

— ouvrier qualifié A des voies navigables et ouvrier qualifié B des voies navigables;

2° les grades suivants sont ajoutés :

— commis-receveur et commis-receveur principal.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er août 1985.

Bruxelles, le 19 novembre 1985.

L. OLIVIER

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 86 — 116

30 DECEMBRE 1985. — Arrêté royal modifiant les articles 70, 77 et 83 de l'arrêté royal du 9 avril 1965 relatif au Pool des marins de la marine marchande (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 février 1964 organisant un Pool des marins de la marine marchande, notamment l'article 6, alinéa 5, modifié par la loi du 1er août 1985;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1965 relatif au Pool des marins de la marine marchande, notamment les articles 70, modifié par les arrêtés royaux des 10 novembre 1971 et 5 novembre 1981, 77, 2° et 83;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 25 février 1964, *Moniteur belge* du 29 juillet 1964;

Loi du 1er août 1985, *Moniteur belge* du 6 août 1985;

Arrêté royal du 9 avril 1965, *Moniteur belge* du 19 mai 1965;

Arrêté royal du 10 novembre 1971, *Moniteur belge* du 20 novembre 1971;

Arrêté royal du 5 novembre 1981, *Moniteur belge* du 27 novembre 1981.

Overwegende dat de inwerkingtreding op 1 januari 1986 van inzonderheid de artikelen 15, 21, 50 en 52 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, ertoe dwingt onverwijld de bepalingen betreffende de uitbetaling van kinderbijslag ten laste van de Pool der zeelieden ter koopvaardij op te heffen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 70 van het koninklijk besluit van 9 april 1965 betreffende de Pool van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 1971 en 5 november 1981, wordt opgeheven.

Art. 2. In artikel 77, 2^o, van hetzelfde besluit, worden de woorden « in artikel 70 bedoelde Bijzondere Verrekenkas » vervangen door de woorden « Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers ».

Art. 3. In artikel 83, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « en aan de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen bedoeld in artikel 70, de sommen die nodig zijn voor de uitbetaling van de kinderbijslag bij werkloosheid » geschrapt.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1986.

Art. 5. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 30 december 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

N. 86 — 117

24 DECEMBER 1985. — Koninklijk besluit tot toekenning aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders van een vergoeding om de loonderving te compenseren die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 augustus 1978 houdende de economische en budgettaire hervormingen, inzonderheid op artikel 23, § 6;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 waarbij artikel 7, § 1 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt aangevuld;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verlenging van de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 14 februari 1985 dringend moet worden bekendgemaakt, ten einde, zonder onderbreking, de betaling van de compensatievergoeding aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders te kunnen behouden,

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een vergoeding ter compensatie van de loonderving die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en Franse munt wordt toegekend aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders, die in België verblijven en er dagelijks of ten minste eens per week terugkomen.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 augustus 1978, *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 1978.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Wet van 25 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1963.

Koninklijk besluit van 14 februari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 1985.

Considérant que l'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 1986 notamment des articles 15, 21, 50 et 52 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, impose d'abroger sans retard les dispositions relatives au paiement des allocations familiales à charge du Pool des marins de la marine marchande;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 70 de l'arrêté royal du 9 avril 1965 relatif au Pool des marins de la marine marchande, modifié par les arrêtés royaux des 10 novembre 1971 et 5 novembre 1981, est abrogé.

Art. 2. Dans l'article 77, 2^o, du même arrêté, les mots « la Caisse spéciale de compensation visée à l'article 70 » sont remplacés par les mots « l'Office nationale d'allocations familiales ».

Art. 3. Dans l'article 83, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « et à la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales visée à l'article 70, les sommes nécessaires au paiement des allocations familiales de chômage » sont supprimés.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1986.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 30 décembre 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

F. 86 — 117

24 DECEMBRE 1985. — Arrêté royal accordant une indemnité aux travailleurs frontaliers occupés en France en vue de compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, notamment l'article 23, § 6;

Vu l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 complétant l'article 7, § 1^{er}, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la prorogation de la durée de validité de l'arrêté royal du 14 février 1985 doit être publiée d'urgence, afin de permettre de maintenir, sans interruption, le paiement de l'indemnité compensatoire aux travailleurs frontaliers occupés en France,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une indemnité destinée à compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française est accordée aux travailleurs frontaliers occupés en France et résidant en Belgique où ils rentrent chaque jour ou au moins une fois par semaine.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 août 1978, *Moniteur belge* du 17 août 1978.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Loi du 25 avril 1963, *Moniteur belge* du 25 juillet 1963.

Arrêté royal du 14 février 1985, *Moniteur belge* du 8 mars 1985.